

Karlsruhe, den 12.12.2020

Protokoll der Mitgliederversammlung des Bulgarischen Kulturvereins Jan Bibian Karlsruhe e. V.

Zeit: 12.12.2020

Ort: Online unter der Webadresse:

<https://konferenz.stutensee.de/KulturvereinJanBibianMitgliederversammlung>

Anwesend: 52 von 110

Versammlungsleiter: 1. Vorsitzender Chavdar Popov (bisherige)

Protokollführer: Kamena Slivkova

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorstand2
2. Bestellung eines Protokollführers für die Jahresversammlung (durch Abstimmung)2
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung2
4. Annahme der Tagesordnung (durch Abstimmung).....3
5. Entgegennahme des Jahresberichts für das abgelaufene Geschäftsjahr (durch Abstimmung)4
6. Entlastung des Vorstands (durch Abstimmung).....4
7. Wahl des neuen Vorstands (durch Abstimmung)5
8. Auflösung des Vereins, wenn kein neuer Vorstand gewählt wird (durch Abstimmung) ..11
9. Änderung der Beitrags- und Gebührenordnung (durch Abstimmung).....11
10. Verschiedenes12

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorstand

Der Versammlungsleiter (Chavdar Popov) eröffnete um 10.10 Uhr die Mitgliederversammlung und begrüßte die Anwesenden herzlich.

In diesem Jahr aufgrund der momentanen Corona-Pandemie wird die Versammlung online durchgeführt, dies bedeutet auch, dass die Abstimmung online erfolgt. Die Abstimmung wird wie in den vergangenen Jahren als offene Abstimmung durchgeführt. Die Abstimmungsergebnisse werden in einer Excel-Tabelle mit Zeitstempel, Namen und getroffener Wahl gespeichert. Diese Details sind aus Datenschutzgründen gem. DSGVO nur für die Vorstandsmitglieder und den Protokollführer sichtbar. Die eigentlichen Ergebnisse der Wahl werden in dem Protokoll dokumentiert. Auf Anfrage werden die Details vom Vorstand zur Verfügung gestellt.

Anwesenheitsliste:

Appendix A – 1

<https://forms.gle/KPCPNVSNJaqGnVsD8>

2. Bestellung eines Protokollführers für die Jahresversammlung (durch Abstimmung)

Protokollführer: Frau Kamena Slivkova wurde durch offene Online-Abstimmung gewählt.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 2

<https://forms.gle/A7FJwe3PybKM9nw68>

Stimmen:	dafür	dagegen	enthalten	Summe
	45	0	7	52

3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung

Die Einladung ist rechtzeitig am 23.11.2020 (19 Tage früher) geschickt worden. Dadurch ist die Mitgliederversammlung satzungsgemäß (§11) einberufen.

52 von 110 Mitglieder sind anwesend / werden mit Vollmacht vertreten. Da 47% (min 25%) aller Vereinsmitglieder anwesend sind, ist die Versammlung beschlussfähig.

(siehe Anlage „Anwesenheit“ zum diesen Protokoll)

Satzungsgemäß (§13) ist die Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung gegeben.

Die Beschlussfähigkeit wurde durch offene Online-Abstimmung angenommen.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 3

<https://forms.gle/EKwxCD7AZqt4ifY99>

Stimmen:	dafür	dagegen	enthalten	Summe
	48	0	4	52

4. Annahme der Tagesordnung (durch Abstimmung)

Es wurde keine Ergänzung der Tagesordnung satzungsgemäß (§11.3) beantragt.

Kurze Vorstellung der Tagungsordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bestellung eines Protokollführers für die Jahresversammlung (durch Abstimmung)
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
4. Annahme der Tagesordnung (durch Abstimmung)
5. Entgegennahme des Jahresberichts für das abgelaufene Geschäftsjahr (durch Abstimmung)
6. Entlastung des Vorstands (durch Abstimmung)
7. Wahl des neuen Vorstands (durch Abstimmung)
8. Auflösung des Vereins, wenn kein neuer Vorstand gewählt wird (durch Abstimmung)
9. Änderung der Beitrags- und Gebührenordnung (durch Abstimmung)
10. Verschiedenes

Die Tagesordnung wurde durch offene Online-Abstimmung angenommen.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 4

<https://forms.gle/HNu1YUPNsH7uyDoR7>

Stimmen:	dafür	dagegen	enthalten	Summe
	49	0	3	52

5. Entgegennahme des Jahresberichts für das abgelaufene Geschäftsjahr (durch Abstimmung)

Die Aktivitäten im abgelaufenen Geschäftsjahr 2019, sowie im aktuellen Geschäftsjahr 2020 wurden von dem Vorstandsvorsitzenden Chavdar Popov vorgestellt.

Der Rechenschaftsbericht 2019 und der Finanzberichts 2019 wurden im Nachgang von Hn. Popov auch vorgestellt. (Die Dokumenten sind im Anhang beigefügt)

Es wurden Fragen zu dem Finanzbericht 2019 beantwortet und die Ausgaben detailliert dargestellt. Die Homepage mit allen verfügbaren Infos und Dokumenten für alle Mitglieder (Kassenbericht, Rechenschaftsbericht, Terminkalender u.a.) wurde vorgestellt.

Der Rechenschaftsbericht für 2019 und der Finanzbericht für 2019 wurden durch Offene Online-Abstimmung angenommen:

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 5

<https://forms.gle/g1QcDVoQiTmVG659A>

Stimmen:	dafür	dagegen	enthalten	Summe
	47	0	3	50

Notiz: Um 11:22 Uhr haben 2 Mitglieder die Versammlung verlassen: Krasimir Hadzhitenev und Aleksandrina Hadzhiteneva. Dadurch verändert sich die Zahl der Anwesenden auf 50 Mitglieder.

6. Entlastung des Vorstands (durch Abstimmung)

Alle aktuellen Vorstandsmitglieder möchten aus persönlichen Gründen zum 01.01.2021 aus dem Vorstand ausscheiden und erklären hiermit Ihren Rücktritt aus dem Vorstand.

Alle Vorstandmitglieder haben Ihre persönlichen Gründe für den Rücktritt erklärt und haben sich bei allen Mitgliedern für das Vertrauen und die Unterstützung bedankt.

Die Mitglieder haben auch ihren Dank geäußert.

Es wurde die Entlastung des gesamten Vorstands beantragt:

Vorsitzender:	Chavdar Popov
Stellv. Vorsitzender:	Petia Kodjamanova
Schatzmeister:	Ludmila Petrova-Belova

Karlsruhe, den 12.12.2020

Schriftführer:

Zlatka Barakova

Nach Diskussion wurde der Antrag durch offene Online-Abstimmung angenommen.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 6

<https://forms.gle/YcveeTckBVBsrWXh7>

Stimmen:	dafür	dagegen	enthalten	Summe
	45	0	5	50

7. Wahl des neuen Vorstands (durch Abstimmung)

Gemäß der Satzung des Bulgarischen Kulturvereins Jan Bibian Karlsruhe e.V.:

§ 8 Wahl und Amtsdauer des Vorstandes

1. Die Vorstandsmitglieder werden von der Mitgliederversammlung für die Dauer von **zwei Jahren** von dem Tag der Annahme der Wahl an, gewählt. Er bleibt jedoch bis zur Neuwahl des Vorstandes im Amt. Jedes Vorstandsmitglied ist einzeln zu wählen. Eine Wiederwahl des Vorstandes ist zulässig. Zu Vorstandsmitgliedern können nur Mitglieder des Vereins gewählt werden. Nach Beendigung der Mitgliedschaft im Verein endet auch das Amt des Vorstandsmitgliedes.
2. Scheidet ein Mitglied des Vorstandes vorzeitig aus, so kann der Vorstand für die restliche Amtsdauer einen Nachfolger wählen.

Allgemeine Information für alle Mitglieder:

In unserem Verein gibt es auch andere gewählte Mitglieder die verschiedenen Funktionen fürs Verein ausführen. Der Fokus heute ist die Wahl eines neuen Vorstands. Falls die unten aufgelistete Mitglieder im Vorstand gewählt werden, müssen für die jeweilige Positionen auch weitere Mitglieder eventuell gewählt werden.

Kassenprüfer*in:

Dora Stefanova

Kassenprüfer*in:

Kamena Slivkova

Datenschutzbeauftragten:

Elena Jählig

Datenschutzbeauftragten:

Gergana Karadjova (Konzeptionelle Unterstützung)

Datenschutzbeauftragten:

Dimitar Dimitrov (Konzeptionelle Unterstützung)

Karlsruhe, den 12.12.2020

Ersthelfer*in: Rositza Grigorova

Brandschutzhelfer*in: Michail Chepanov

Vorsitzender: Chavdar Popov (bisherige)

Verantwortlich für:

- **Koordination – Mitgliederversammlungen, Vorstandsversammlungen**
- Rechtliche Unterstützung - Erstellung und Überprüfung von Vereinsdokumenten, z.B. Jahresbericht, Vereinsregister – Eintragung u. ä
- Verträge – abschließen, kündigen, archivieren
- Schutz der Interessen des Vereins gegenüber Dritten;
- Externe Kommunikation – rechtlich bezogen mit Steuerbehörden, Gericht, Notar, Vermieter, Banken, Versicherungen u. ä
- Interne Kommunikation – E-Mail, Post, Homepage u. ä

Vorschläge für neue Vorsitzender*in:

- Frau Gergana Karadjova hat Frau Kamena Slivkova für neue Vorsitzende vorgeschlagen.
- Herr Dimitar Dimitrov hat Herr Nikolay Channin für neuen Vorsitzenden vorgeschlagen.
- Herr Chavdar Popov hat Herr Stefan Müller für neuen Vorsitzenden vorgeschlagen.
- Frau Kamena Slivkova hat Herr Boris Borisov für neuen Vorsitzenden vorgeschlagen.
- Herr Yulian Botyov hat Herr Martin Slivkov für neuen Vorsitzenden vorgeschlagen.
- Frau Petia Kodjamanova hat Frau Plamena Plachkova-Dzhurova für neue Vorsitzende vorgeschlagen.

Die folgenden oben vorgeschlagenen Mitglieder haben aus persönlichen Gründen Ihre Nominierung abgelehnt:

- Kamena Slivkova
- Nikolay Channin
- Stefan Müller
- Boris Borisov
- Martin Slivkov

Die aktuellen Nominierungen für die Position des neuen Vorsitzende sind:

- Plamena Plachkova-Dzhurova

Plamena Plachkova-Dzhurova hat die Nominierung angenommen und stellt sich zur Wahl als

Karlsruhe, den 12.12.2020

Vorstandsvorsitzende.

Großen Dank von allen teilnehmenden Mitgliedern an Plamena!

Vorsitzender: Frau Plamena Plachkova-Dzhurova wurde durch offene Online-Abstimmung gewählt.

Frau Plamena Plachkova-Dzhurova, wohnhaft in Eggensteiner Str. 50a, 76297 Stutensee, hat die Wahl angenommen.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 7.1

<https://forms.gle/vKnnXKekFpVAhTDm7>

	Stimmen
Plamena Plachkova-Dzhurova	47
Enthalten / ungültige Stimmen	3
Summe	50

Stellv. Vorsitzender: Petia Kodjamanova (**bisherige**)

Verantwortlich für:

- **Koordination der Unterrichtsaktivitäten;**
- **Veranstaltungen – Organisation (delegiert an Marija Weißer).**
- Rechtliche Unterstützung - Erstellung und Überprüfung von Vereinsdokumenten, z.B. Jahresbericht, Vereinsregister – Eintragung u. ä
- Verträge – abschließen, kündigen, archivieren
- Schutz der Interessen des Vereins gegenüber Dritten;
- Externe Kommunikation – rechtlich bezogen mit Steuerbehörden, Gericht, Notar, Vermieter, Banken, Versicherungen u. ä
- Interne Kommunikation – E-Mail, Post, Homepage u. ä

Vorschläge für neue Stellv. Vorsitzender*in:

- Frau Kamena Slivkova hat Gergana Karadjova für neue stellvertretende Vorsitzenden vorgeschlagen.
- Frau Gergana Karadjova hat Frau Kamena Slivkova für neue stellvertretende Vorsitzenden vorgeschlagen.
- Herr Chavdar Popov hat Herr Nikolay Channin für neuen stellvertretenden Vorsitzenden vorgeschlagen.

Karlsruhe, den 12.12.2020

vorgeschlagen.

- Frau Zhenya Kujumdjian hat Frau Petia Kodjamanova für neuen stellvertretenden Vorsitzenden vorgeschlagen.
- Herr Chavdar Popov hat Herr Stefan Müller für neuen stellvertretenden Vorsitzenden vorgeschlagen.
- Frau Petia Kodjamanova hat Frau Anna Mindova für neue stellvertretende Vorsitzende vorgeschlagen.

Die folgenden oben vorgeschlagenen Mitglieder haben aus persönlichen Gründen Ihre Nominierung abgelehnt:

- Gergana Karadjova
- Kamena Slivkova
- Nikolay Channin
- Petia Kodjamanova
- Stefan Müller

Die aktuellen Nominierungen für die Position des neuen Stellv. Vorsitzenden sind:

- Anna Mindova

Stellv. Vorsitzender: Frau Anna Mindova wurde durch offene Online-Abstimmung gewählt. Frau Anna Mindova, wohnhaft in Dammerstockstr. 15, 76199 Karlsruhe, hat die Wahl angenommen.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 7.2

<https://forms.gle/dRJykndaEkm3KkfM7>

	Stimmen
Anna Mindova	46
Enthalten / ungültige Stimmen	4
Summe	50

Schriftführerin: Zlatka Barakova (bisherige)

Verantwortlich für:

- **Verträge – abschließen, kündigen, archivieren**
- **Zahlungskontrolle – Freigabe der Zahlungen zusammen mit dem Vorstand,**

Karlsruhe, den 12.12.2020

Buchführung und Archivierung

- Rechtliche Unterstützung - Erstellung und Überprüfung von Vereinsdokumenten, z.B. Jahresbericht, Vereinsregister – Eintragung u. ä
- Schutz der Interessen des Vereins gegenüber Dritten;
- Externe Kommunikation – rechtlich bezogen mit Steuerbehörden, Gericht, Notar, Vermieter, Banken, Versicherungen u. ä
- Interne Kommunikation – E-Mail, Post, Homepage u. ä

Vorschläge für neue Schriftführer*in:

- Frau Lyudmila Petrova-Belova hat Frau Kamena Slivkova für neue Schriftführerin vorgeschlagen.
- Frau Kamena Slivkova und Frau Gergana Karadjova haben Frau Lilyana Palieva-Barzanova für neue Schriftführerin vorgeschlagen.
- Herr Dimitar Dimitrov hat Herr Nikolay Channin für neuen Schriftführer vorgeschlagen.
- Herr Chavdar Popov hat Herr Stefan Müller für neuen Schriftführer vorgeschlagen.

Die folgenden oben vorgeschlagenen Mitglieder haben aus persönlichen Gründen Ihre Nominierung abgelehnt:

- Kamena Slivkova
- Nikolay Channin
- Stefan Müller

Die aktuellen Nominierungen für die Position der neuen Schriftführerin sind:

- Lilyana Palieva-Barzanova

Schriftführer: Frau Lilyana Palieva-Barzanova wurde durch offene Online-Abstimmung gewählt. Frau Lilyana Palieva-Barzanova, wohnhaft in Salierstr. 7, 76137 Karlsruhe, hat die Wahl angenommen.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 7.3

<https://forms.gle/L5pvJZ5xSnVhGwzw8>

	Stimmen
Lilyana Palieva-Barzanova	46
Enthalten / ungültige Stimmen	4
Summe	50

Bulgarischer Kulturverein Jan Bibian Karlsruhe e.V

Internet: www.jan-bibian.de

E-Mail: info@jan-bibian.de

Postanschrift:

Hohenzollernstraße 73

76135 Karlsruhe

Registergericht: Amtsgericht Mannheim

Registernummer: VR 103734

Bankverbindung:

Sparkasse Karlsruhe Ettlingen

BIC: KARSDE66

IBAN: DE43 6605 0101 0108189994

Karlsruhe, den 12.12.2020

Schatzmeisterin: Ludmila Petrova-Belova (**bisherige**)

Verantwortlich für:

- **Zahlungskontrolle – Freigabe der Zahlungen zusammen mit dem Vorstand, Buchführung und Archivierung**
- **Mitgliederbeiträge und Gebühren – Kontrolle und Beauftragung von Lastschriften, Überweisungen und Zahlungen**
- **Kasse – Kontrolle Aktiva / Liquidität, Anweisung von Zahlungen freigegeben vom Schriftführer und Vorstand**
- **Kommunikation – finanzbezogen: mit Banken, Versicherungen, Vermieter u. ä.**
- **Finanzieller Jahresbericht – Erstellung, bei Bedarf wird die Erstellung und Prüfung des Finanzberichts an weitere Vereinsmitglieder oder externe Firmen beauftragt.**
- Rechtliche Unterstützung - Erstellung und Überprüfung von Vereinsdokumenten, z.B. Jahresbericht, Vereinsregister – Eintragung u. ä
- Schutz der Interessen des Vereins gegenüber Dritten;
- Externe Kommunikation – rechtlich bezogen mit Steuerbehörden, Gericht, Notar, Vermieter, Banken, Versicherungen u. ä
- Interne Kommunikation – E-Mail, Post, Homepage u. ä

Vorschläge für neue Schatzmeister*in:

- Frau Petia Kodjamanova hat Frau Kamena Slivkova für neue Schatzmeisterin vorgeschlagen.
- Frau Zhenya Kujumdjian hat Frau Ludmila Petrova- Belova für neue Schatzmeisterin vorgeschlagen.
- Herr Chavdar Popov hat Frau Valentina Pavlova für neue Schatzmeisterin vorgeschlagen.
- Herr Dimitar Dimitrov und Herr Kostadin Belov haben Herr Yulian Botyov für neuen Schatzmeister vorgeschlagen.

Die folgenden oben vorgeschlagenen Mitglieder haben aus persönlichen Gründen Ihre Nominierung abgelehnt:

- Lyudmila Petrova-Belova
- Kamena Slivkova
- Yulian Botyov

Die aktuellen Nominierungen für die Position der neuen Schatzmeisterin sind:

- Valentina Pavlova

Karlsruhe, den 12.12.2020

Schatzmeisterin: Frau Valentina Pavlova wurde durch offene Online-Abstimmung gewählt. Frau Valentina Pavlova, wohnhaft in Oberfeldstr. 12, 76287 Rheinstetten, hat die Wahl angenommen.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 7.4

<https://forms.gle/5S8qUbMqVUXxdrWu7>

	Stimmen
Valentina Pavlova	45
Enthalten / ungültige Stimme	5
Summe	50

8. Auflösung des Vereins, wenn kein neuer Vorstand gewählt wird (durch Abstimmung)

Entfällt!

Herzliche Glückwünsche für die neuen Vorstandsmitglieder und herzlichen Dank für die Übernahme der Verantwortung für die weitere Führung des Vereins.

9. Änderung der Beitrags- und Gebührenordnung (durch Abstimmung)

Internationaler Bund Baden (IB Baden) fordert bei der Vertragserneuerung für 2021 eine Erhöhung der Nutzungsgebühr für die uns überlassenen Unterrichtsräume von momentan 5 EUR pro Raum und Stunde auf 12 EUR pro Raum und Stunde. Dies bedeutet, dass wir ab 1.1.2021 monatlich 476,50 EUR im Monat für die Räume bezahlen müssen, anstatt die momentanen 198,50 EUR monatlich. Eine Erhöhung von 240%!!!

Folgende Möglichkeiten, mit dieser Kostensteigerung umzugehen, wurden vom Vorstand vorgeschlagen:

- Option 1: Unsere Vereinbarung zur Überlassung von Unterrichtsräumen mit IB Baden zu den neuen Konditionen zu erneuern und die monatlichen Unterrichtsbeiträge um 5 EUR zu erhöhen, für alle Kinder, unabhängig von der Gruppe und die Anzahl der angemeldeten Kinder aus einer Familie.
- Option 2: Unsere Vereinbarung zur Überlassung von Unterrichtsräumen mit IB Baden zu

den neuen Konditionen zu erneuern, aber zukünftig nur 2 Räume zu mieten, die für die Kindergartengruppe und die Vorschulgruppe genutzt werden. Die anderen Gruppen werden zukünftig nur online unterrichtet.

- Option 3: Die Vereinbarung zur Überlassung von Unterrichtsräumen mit IB Baden wird nicht erneuert und der Unterricht wird zukünftig für alle Kinder online stattfinden, für alle Altersgruppen, auch für die jüngsten.
- Option 4: Unsere Vereinbarung zur Überlassung von Unterrichtsräumen nach Verhandlungen mit IB Baden erneuern und weitere Entscheidungen bei der nächsten Mitgliederversammlung treffen.

Die verschiedenen Optionen wurden von den Vereinsmitgliedern heiß diskutiert. Da momentan noch kein schriftliches Angebot des Vermieters vorliegt, ist die Entscheidungsfindung zum heutigen Zeitpunkt erschwert. Deswegen wurden mit Sicht auf die Zeit die langen Diskussionen von dem Vorstandsvorsitzenden etwas abgekürzt und die Optionen zur Wahl gestellt.

Option 4 wurde durch offene Online-Abstimmung angenommen. Der Vorstand wird entsprechend handeln und bei der nächsten Versammlung wird es entsprechend von den Mitgliedern entschieden.

Abstimmungsergebnisse:

Appendix A – 9

<https://forms.gle/NEPWCzTVGeVNv8N49>

	Stimmen
Option 1	2
Option 2	1
Option 3	
Option 4	42
Enthalten / ungültige Stimme	1
Summe	46

Notiz: Um 13:30 Uhr haben 2 Mitglieder die Versammlung verlassen: Dora Stefanova und Tzanko Stefanov.
 Um 13:57 Uhr haben 2 Mitglieder die Versammlung verlassen: Svetoslav Marinov und Stevtoslava Marinov.
 Dadurch verändert sich die Zahl der Anwesenden bei dieser Wahl auf 46 Mitglieder.

10. Verschiedenes

Die erneuerten Mitglieder-Dokumenten wurden noch nicht von allen Mitgliedern vollständig

Karlsruhe, den 12.12.2020

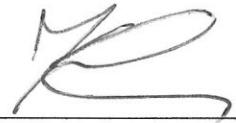
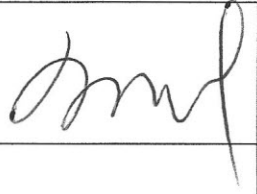
ausgefüllt. Bitte um schnelle Abgabe der neuen Dokumente. Liliana Barzanova wird alle Betroffenen per Post, Telefon oder Email kontaktieren. Alle Mitglieder sind aufgefordert die noch ausstehenden Dokumenten rechtzeitig abzugeben.

Vorschläge für Veranstaltungen außerhalb der Unterrichtszeit bis Ende 2021:

- Online Treffen für die Eltern organisieren - als persönlicher Kontakt während der Corona Pandemie
- Der bisherige Vorstand wird ein Treffen mit dem neuen Vorstand organisieren, um die Übergabe und alle weiteren formellen Details zu klären.

Die obigen Vorschläge wurden diskutiert und weitere Veranstaltungen werden abhängig von der aktuellen Pandemie-Lage im Laufe des Jahres organisiert.

Der Versammlungsleiter Herr Chavdar Popov erklärte um 14:25 Uhr die Mitgliederversammlung für geschlossen und verabschiedete die anwesenden Mitglieder.

Protokollführer:	Name	Kamena Slivkova	Unterschrift	
Vorsitzender: (bisherige)	Name	Chavdar Popov	Unterschrift	
Stellv. Vorsitzender: (bisherige)	Name	Petia Kodjamanova	Unterschrift	
Ort/Datum	Karlsruhe / den 15.12.2020			